

# NOTICE DE MONTAGE



**CHÂSSIS DE JARDIN pour cultures précoces**  
Largeur 119 cm ou 150 cm



Lisez **impérativement** ce manuel **avant** le montage.

# Consignes de montage et de sécurité

## Cher client, chère cliente,

Vous venez d'acquérir un produit fabriqué avec soin par une entreprise pour qui la précision est devenue une tradition. La structure compacte de cette serre permet un montage rapide. Les possibilités d'utilisation sont nombreuses. Dans l'intérêt du progrès technique, nous nous réservons le droit d'effectuer des développements ultérieurs. Nous vous demandons de comprendre que cela peut entraîner des écarts mineurs par rapport aux illustrations et aux descriptions.

## VEUILLEZ NOTER :

identifiez les différents profilés en aluminium avant le montage et vérifiez les quantités et les dimensions. Avant le montage, consultez la liste des pièces détachées pour vous assurer qu'il ne manque aucun élément. Nous ne pouvons pas prendre en charge les dépenses ou les temps d'arrêt d'éventuelles entreprises de montage découlant d'un manque de contrôle préalable !

**Si vous avez besoin de pièces de rechange, veuillez nous contacter. N'oubliez pas de nous indiquer la référence de la pièce requise. Nous traiterons votre demande dans les plus brefs délais.**

**Veillez noter que les plaques alvéolaires présentent une face interne et une face externe.** La face collée ou portant l'inscription „Outside“ sur le bord est recouverte d'un revêtement anti-UV). Pour éviter toute confusion, ne retirez le film qu'après la pose de chaque plaque.

## LISTE D'OUTILS :

Pour le montage, les outils suivants sont nécessaires :



## SYMBOLES ET EXPLICATION :

Les symboles suivants sont utilisés dans nos instructions de montage :



Attention !  
Important !



Ce  
composant



Le composant  
sera déplacé !



Séquence  
de montage

## CONDITIONS DE GARANTIE :

Le produit décrit dans la notice est couvert par une garantie d'un an contre tout défaut de conformité. La période d'un an de garantie commence le jour de la remise du produit au client. La condition préalable à l'application de la garantie est un entretien correct conformément aux instructions de montage ainsi qu'une utilisation correcte de l'article. Bien entendu, vous conservez les droits de garantie légaux pendant cette année.

En outre, vous bénéficiez d'une garantie de 10 ans sur les pièces du cadre en aluminium selon les conditions suivantes :

La période de garantie commence au jour de la livraison, attestée par la preuve d'achat, telle que la facture, le bon de livraison ou une copie d'un de ces documents. Exclusions : la période de garantie ne couvre pas l'usure naturelle ou les dommages causés par le transport, ni les dégâts environnementaux causés par la grêle, le vent ou une surcharge de neige, ni les dommages découlant du non-respect des instructions de montage et d'un mauvais montage, de l'utilisation de matériaux qui ne sont pas d'origine, les dommages mécaniques, l'impact des produits chimiques, les catastrophes naturelles et autres. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs et pécuniaires. La période de garantie ne sera pas renouvelée ou prolongée après une réparation. Le fabricant se réserve le droit de prendre des décisions concernant le règlement des réclamations de garantie. Pour toute demande de garantie, défaut ou besoin de pièces de rechange, veuillez contacter votre revendeur.

**Le toit de votre châssis de couche doit être débarrassé de la neige et de la glace pendant les mois d'hiver !**

## ATTENTION - Consignes de sécurité pour le montage

Il est recommandé de porter des lunettes de sécurité, des gants et des chaussures de protection lors du montage du cadre et de la pose du vitrage (risque de blessure et de cassure !). Après l'installation complète, il est nécessaire de resserrer toutes les vis avec une clé à œil ou une clé plate.

## REMARQUE

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts causés par une tempête, le vent, l'eau et la neige (**il est recommandé de déneiger le toit en hiver**). Les pertes indirectes ou financières ne sont pas prises en charge par la garantie. Si des composants présentent des dommages visibles, ils doivent être remplacés par des pièces de rechange d'origine.

# REMARQUES IMPORTANTES

## VÉRIFICATION DES LISTES DE PIÈCES

Nous vous recommandons vivement de contrôler l'intégralité des pièces du cadre et des panneaux à double paroi à l'aide de la liste des pièces. Le contrôle de toutes les pièces garantit le bon montage de la serre. Vous gagnez du temps et évitez ainsi les désagréments d'un éventuel arrêt de montage si une pièce manque.

### ATTENTION :

Afin d'éviter de vous livrer un produit avec des pièces manquantes, nous utilisons les techniques de pesage les plus modernes et les différentes étapes de l'emballage sont surveillées en permanence pour un contrôle de poids précis. Cela permet d'éviter un manque ou un échange malencontreux de pièces. Cela permet d'éviter un manque ou un échange malencontreux de pièces.

### NOTE :

Le fabricant ou l'importateur est la société GFP Handels GesmbH (ci-après également dénommée „fabricant“, „nous“ ou „notre“), située au Passauerstr. 24, à Eferding (4070) en Autriche. Si vous avez des questions concernant la structure ou le produit, veuillez vous adresser au fournisseur par l'intermédiaire duquel vous avez acheté votre produit.

## INFORMATION PLAQUES À DOUBLE PAROI

Il arrive parfois que certaines plaques soient légèrement endommagées aux extrémités latérales par l'agrafeuse lors de l'agrafage du carton de protection. Veuillez noter que les plaques à double paroi n'ont généralement pas de bords latéraux fermés : il s'agit d'une particularité de nos produits.

C'est pourquoi les petits dommages (tous ceux qui ne sont plus visibles soit après l'insertion dans les profilés en aluminium, soit après l'application des clips en plastique - c'est-à-dire qui ne dépassent pas de plus de 7 mm environ dans le panneau) ne constituent pas un motif de réclamation, car ils n'affectent ni le fonctionnement, ni l'aspect.

Un échange de ces plaques n'est possible qu'après renvoi des plaques d'origine.

## Listes des pièces

### Bac à semis 119 x 119 cm

CROQUIS	N° D'ART.	DÉSIGNATION	LONGUEUR	PC.
	101279	Profilé haut/bas	1102 mm	8
	101300	Profilé d'angle	196 mm	4
	101230	Charnière de fenêtre	574 mm	8
	101307	Profilé latéral de fenêtre	533 mm	8
	101335	Profilé d'appui de fenêtre	521 mm	2
	101356	Profilé d'appui de fenêtre	1102 mm	1

CROQUIS	N° D'ART.	DÉSIGNATION	LONGUEUR	PC.
	200101	Connecteur d'angle		8
	200111	Embout de protection - fenêtre		6
	200121	Embout de protection - angle		4
	200131	Entrebâilleur de fenêtre		4
	200141	Connecteur de fixation		4
	200151	Équerre		12
	200161	Clip de fixation		8
	200171	Dispositif anti-glissement		4

### Plaques alvéolaires

		Plaque alvéolaire pour paroi	160 x 1125 mm	4
		Plaque alvéolaire pour fenêtre	543 x 549 mm	4

### Vis

	690509	Vis M6 x 12		56
	690510	Vis à tête plate M6 x 16		8
	690547	Écrou M6		64
	664753	Vis à tôle 4,2x22 (fenêtre)		16
	9040556	Vis de forage 4,8 x 13		16

### Bac à semis 119 x 150 cm

CROQUIS	N° D'ART.	DÉSIGNATION	LONGUEUR	PC.
	101279	Profilé haut/bas	1102 mm	4
	101286	Profilé haut/bas	1415 mm	4
	101300	Profilé d'angle	196 mm	4
	101230	Charnière de fenêtre	574 mm	8
	101314	Profilé latéral de fenêtre	690 mm	8
	101342	Profilé d'appui de fenêtre	677 mm	2
	101356	Profilé d'appui de fenêtre	1102 mm	1
	101195	Profilé central	137 mm	2

CROQUIS	N° D'ART.	DÉSIGNATION	LONGUEUR	PC.
	200101	Connecteur d'angle		8
	200111	Embout de protection - fenêtre		6
	200121	Embout de protection - angle		4
	200131	Entrebâilleur de fenêtre		4
	200141	Connecteur de fixation		4
	200151	Équerre		12
	200161	Clip de fixation		8
	200171	Dispositif anti-glissement		4

### Plaques alvéolaires

		Plaque alvéolaire pour paroi	160 x 1125 mm	2
		Plaque alvéolaire pour paroi	160 x 700 mm	4
		Plaque alvéolaire pour fenêtre	543 x 705 mm	4

### Vis

	690509	Vis M6 x 12		56
	690510	Vis à tête plate M6 x 16		8
	690547	Écrou M6		64
	664753	Vis à tôle 4,2x22 (fenêtre)		16
	9040556	Vis de forage 4,8 x 13		16

## Bac à semis 150 x 119 cm

CROQUIS	N° D'ART.	DÉSIGNATION	LONGUEUR	PC.
	101286	Profilé haut/bas	1415 mm	4
	101279	Profilé haut/bas	1102 mm	4
	101300	Profilé d'angle	196 mm	4
	101237	Charnière de fenêtre	730 mm	8
	101307	Profilé latéral de fenêtre	533 mm	8
	101335	Profilé d'appui de fenêtre	521 mm	2
	101363	Profilé d'appui de fenêtre	1415 mm	1
	101195	Profilé central	137 mm	2

## Plaques alvéolaires

		Plaque alvéolaire pour paroi	160 x 700 mm	4
		Plaque alvéolaire pour paroi	160 x 1125 mm	2
		Plaque alvéolaire pour fenêtre	700 x 549 mm	4

## Bac à semis 150 x 150 cm

CROQUIS	N° D'ART.	DÉSIGNATION	LONGUEUR	PC.
	101286	Profilé haut/bas	1415 mm	8
	101300	Profilé d'angle	196 mm	4
	101237	Charnière de fenêtre	730 mm	8
	101314	Profilé latéral de fenêtre	690 mm	8
	101342	Profilé d'appui de fenêtre	677 mm	2
	101363	Profilé d'appui de fenêtre	1415 mm	1
	101195	Profilé central	137 mm	4

## Plaques alvéolaires

		Plaque alvéolaire pour paroi	160 x 700 mm	8
		Plaque alvéolaire pour fenêtre	700 x 705 mm	4

CROQUIS	N° D'ART.	DÉSIGNATION	LONGUEUR	PC.
	200101	Connecteur d'angle		8
	200111	Embout de protection - fenêtre		6
	200121	Embout de protection - angle		4
	200131	Entrebâilleur de fenêtre		4
	200141	Connecteur de fixation		4
	200151	Équerre		12
	200161	Clip de fixation		8
	200171	Dispositif anti-glisement		4

## Vis

	690509	Vis M6 x 12		56
	690510	Vis à tête plate M6 x 16		8
	690547	Écrou M6		64
	664753	Vis à tôle 4,2x22 (fenêtre)		16
	9040556	Vis de forage 4,8 x 13		16

CROQUIS	N° D'ART.	DÉSIGNATION	LONGUEUR	PC.
	200101	Connecteur d'angle		8
	200111	Embout de protection - fenêtre		6
	200121	Embout de protection - angle		4
	200131	Entrebâilleur de fenêtre		4
	200141	Connecteur de fixation		4
	200151	Équerre		12
	200161	Clip de fixation		8
	200171	Dispositif anti-glisement		4

## Vis

	690509	Vis M6 x 12		56
	690510	Vis à tête plate M6 x 16		8
	690547	Écrou M6		64
	664753	Vis à tôle 4,2x22 (fenêtre)		16
	9040556	Vis de forage 4,8 x 13		16

## Listes des pièces

### Bac à semis 195 x 119 cm

CROQUIS	N° D'ART.	DÉSIGNATION	LONGUEUR	PC.
	101279	Profilé haut/bas	1102 mm	4
	101293	Profilé haut/bas	1865 mm	4
	101300	Profilé d'angle	196 mm	4
	101244	Charnière de fenêtre	955 mm	8
	101307	Profilé latéral de fenêtre	533 mm	8
	101335	Profilé d'appui de fenêtre	521 mm	2
	101370	Profilé d'appui de fenêtre	1865 mm	1
	101195	Profilé central	137 mm	2
	101202	Profilé de vitrage	533 mm	4

### Plaques alvéolaires

		Plaque alvéolaire pour paroi	160 x 925 mm	4
		Plaque alvéolaire pour paroi	160 x 1125 mm	2
		Plaque alvéolaire pour fenêtre	447 x 549 mm	8

### Bac à semis 195 x 150 cm

CROQUIS	N° D'ART.	DÉSIGNATION	LONGUEUR	PC.
	101286	Profilé haut/bas	1415 mm	4
	101293	Profilé haut/bas	1865 mm	4
	101300	Profilé d'angle	196 mm	4
	101244	Charnière de fenêtre	955 mm	8
	101314	Profilé latéral de fenêtre	690 mm	8
	101342	Profilé d'appui de fenêtre	677 mm	2
	101370	Profilé d'appui de fenêtre	1865 mm	1
	101195	Profilé central	137 mm	4
	101209	Profilé de vitrage	690 mm	4

### Plaques alvéolaires

		Plaque alvéolaire pour paroi	160 x 925 mm	4
		Plaque alvéolaire pour paroi	160 x 700 mm	4
		Plaque alvéolaire pour fenêtre	447 x 705 mm	8

CROQUIS	N° D'ART.	DÉSIGNATION	LONGUEUR	PC.
	200101	Connecteur d'angle		8
	200111	Embout de protection - fenêtre		6
	200121	Embout de protection - angle		4
	200131	Entrebâilleur de fenêtre		4
	200141	Connecteur de fixation		4
	200151	Équerre		12
	200161	Clip de fixation		8
	200171	Dispositif anti-glissement		4

### Vis

	690509	Vis M6 x 12		56
	690510	Vis à tête plate M6 x 16		8
	690547	Écrou M6		64
	664753	Vis à tôle 4,2x22 (fenêtre)		24
	9040556	Vis de forage 4,8 x 13		16

CROQUIS	N° D'ART.	DÉSIGNATION	LONGUEUR	PC.
	200101	Connecteur d'angle		8
	200111	Embout de protection - fenêtre		6
	200121	Embout de protection - angle		4
	200131	Entrebâilleur de fenêtre		4
	200141	Connecteur de fixation		4
	200151	Équerre		12
	200161	Clip de fixation		8
	200171	Dispositif anti-glissement		4

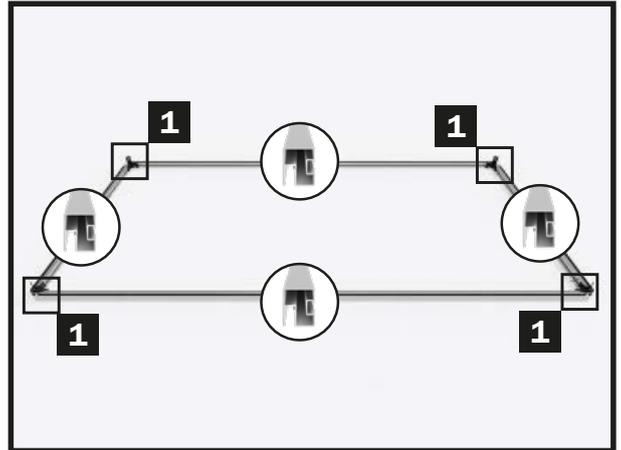
### Vis

	690509	Vis M6 x 12		56
	690510	Vis à tête plate M6 x 16		8
	690547	Écrou M6		64
	664753	Vis à tôle 4,2x22 (fenêtre)		24
	9040556	Vis de forage 4,8 x 13		16

## Étape 1 - Montage du cadre de sol

### Montage du cadre de sol

Dans un premier temps, les deux profilés longitudinaux et transversaux « profilé haut et bas » sont utilisés pour former le cadre du sol.



1a



Placez les quatre profilés du cadre inférieur. Prenez quatre vis M6x12 mm, ainsi que quatre écrous M6.

**Veillez à ce que le « U » formé soit dirigé vers le haut !**

1b



Insérez deux vis M6x12 mm dans le trou de passage des profilés.

1c



Placez les deux profilés l'un contre l'autre de manière à ce qu'ils se rejoignent au niveau des coins. Prenez un connecteur d'angle.

1d



Placez le connecteur d'angle de manière à ce qu'une vis M6x12 mm dépasse à chaque fois à travers le connecteur d'angle.

1e

**Vue extérieure**



Contrôlez encore une fois que les profilés se rejoignent exactement aux coins.

1f

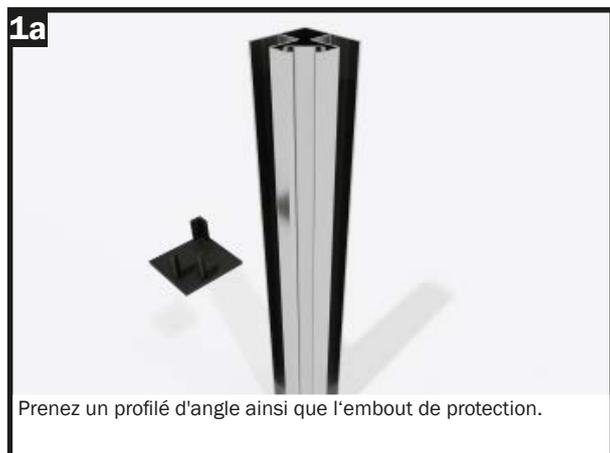
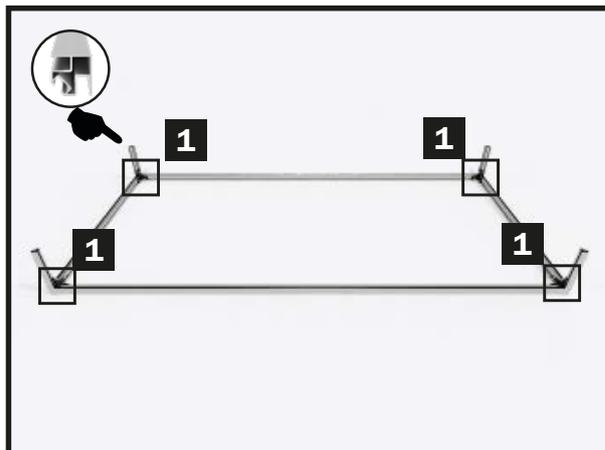


Vissez fermement le connecteur d'angle avec des écrous M6. Répétez ces étapes pour les trois autres coins.

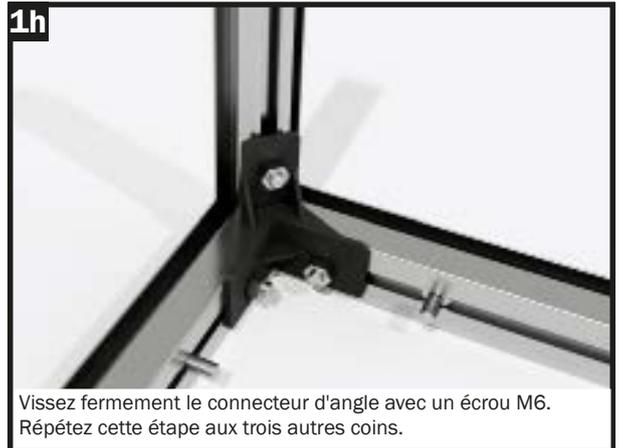
## Étape 2 - Montage des montants d'angle

### Assemblage des profilés d'angle

Lors de cette étape de montage, les profilés d'angle sont montés aux quatre coins.



## Étape 3 - Vitrage des parois latérales



### Vitrage des parois latérales

Les panneaux à double paroi alvéolaire sont mis en place dans les parois latérales.

Lors du montage des plaques alvéolaires, faites attention à l'intérieur et à l'extérieur. La face extérieure comporte soit une inscription, soit un film.

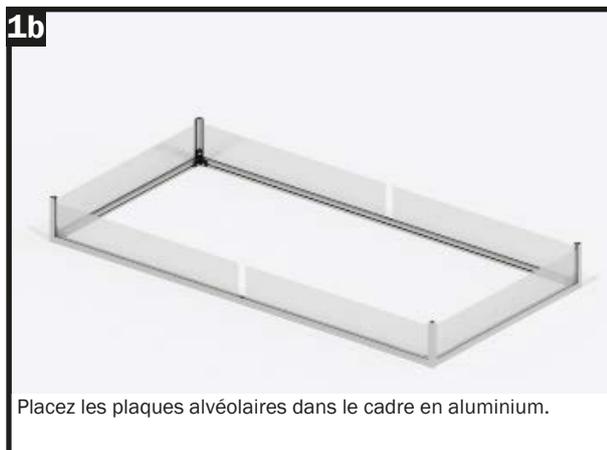
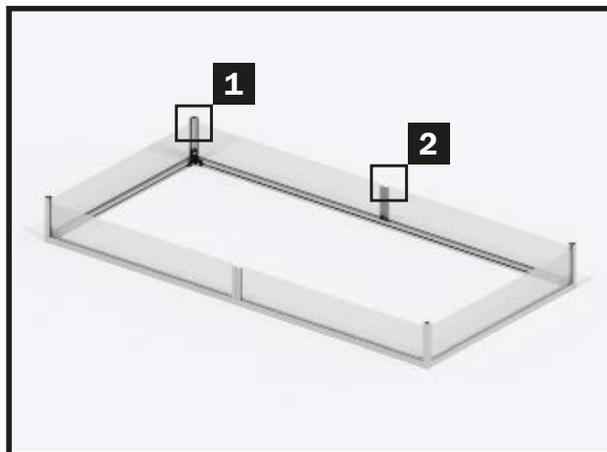
#### ! IMPORTANT

Les panneaux des parois (hauteur 160 mm) ont une protection UV des deux côtés et peuvent donc être installés toute l'année !

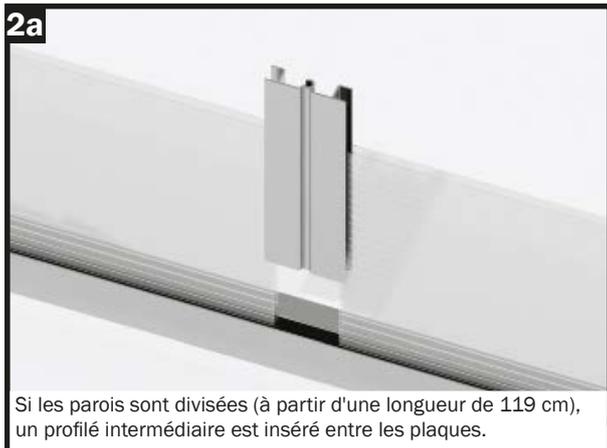
### REMARQUE

A partir d'une longueur de paroi de 119 cm, les plaques alvéolaires doubles sont divisées et reliées au milieu par un profilé de jonction.

Pour les plaques plus courtes, l'étape de montage 2a et 2b n'est donc pas nécessaire.



## Étape 4 - Montage des profilés supérieurs

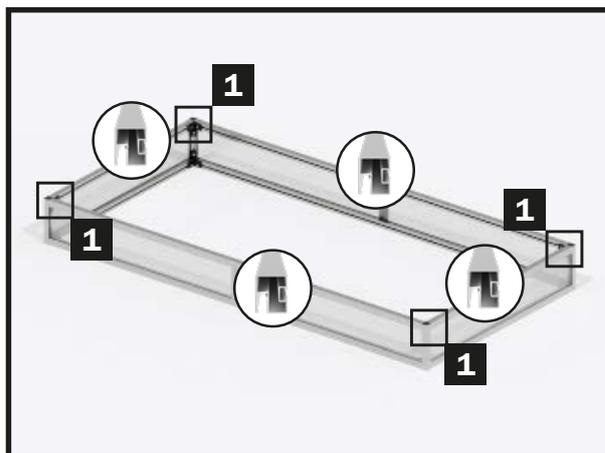


### Montage des profilés supérieurs

À l'étape de montage 4, les profilés supérieurs du châssis sont fixés.

#### REMARQUE:

Un profil d'appui sera ensuite ajouté aux profilés supérieurs. Veuillez donc noter que deux vis M6x12 mm sont introduites dans le profilé supérieur à chaque extrémité.



## Étape 4 - Montage des profilés supérieurs

1e



Alignez le connecteur d'angle en hauteur de manière à ce que la face arrière soit à niveau avec le profilé d'angle. Serrez l'écrou M6 à moitié.

1f



Prenez un embout de protection.

1g



Placez l'embout sur le profilé d'angle. Répétez ces étapes pour les trois autres coins.

1h



Prenez un profilé supérieur court, une vis M6x12 mm et un écrou M6.

**Veillez à ce que le "U" formé soit dirigé vers le bas !**

1i



Insérez la vis M6x12 mm dans le trou de passage du profilé supérieur.

1j



Placez le profilé supérieur sur le connecteur d'angle de manière à ce que la vis M6x12 mm passe à travers le trou du connecteur d'angle.

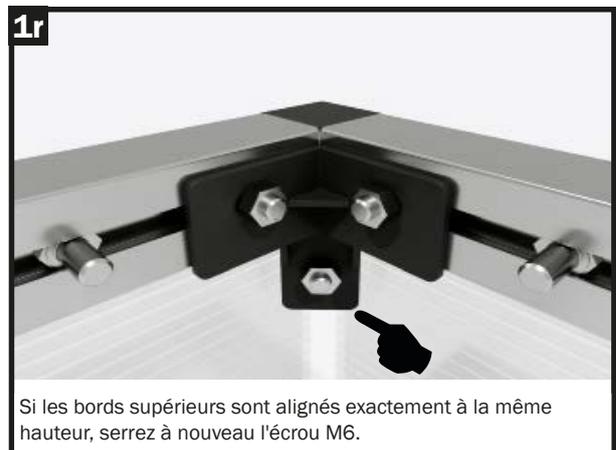
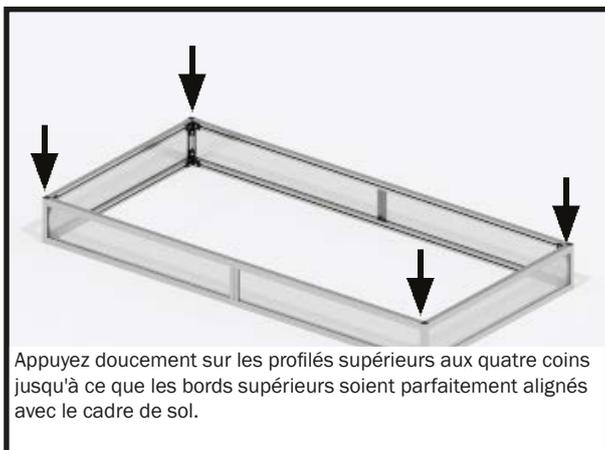
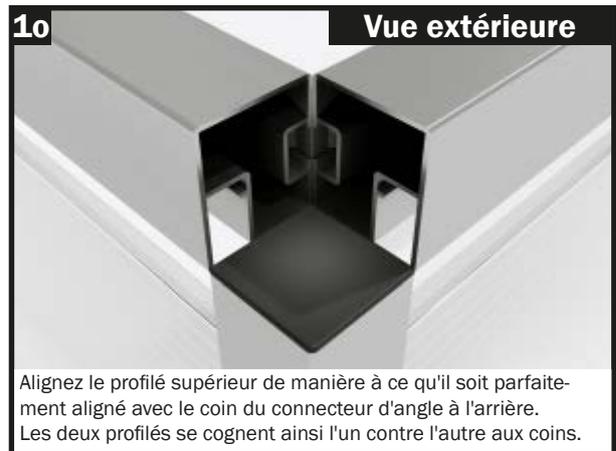
1k



Alignez le profilé supérieur de manière à ce qu'il soit parfaitement aligné avec le coin du connecteur d'angle à l'arrière. Serrez fermement l'écrou M6.

**Répétez cette étape à la deuxième extrémité du profil.**

## Étape 4 - Montage des profilés supérieurs



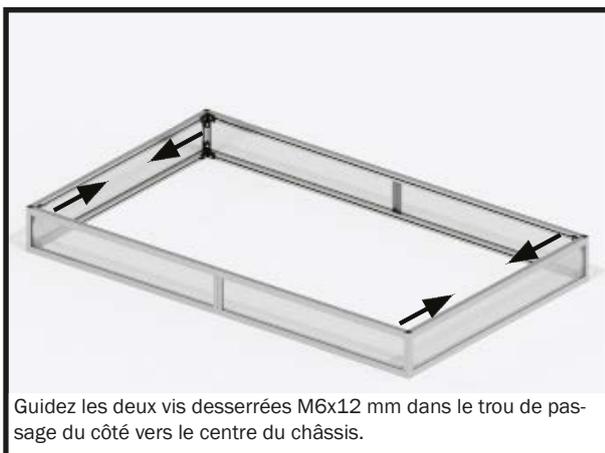
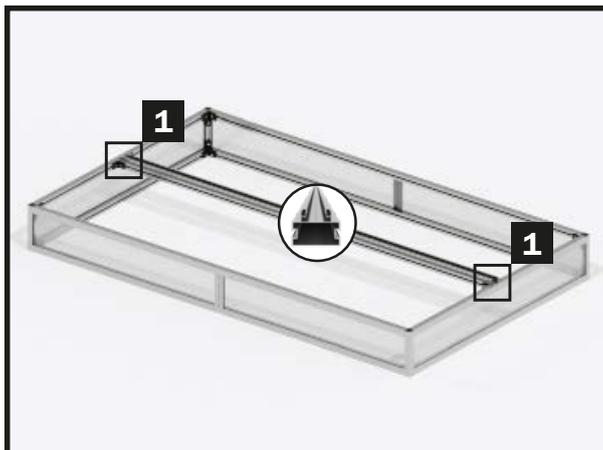
## Étape 5 - Montage du profilé central et des profilés d'appui de la fenêtre

### Montage du profilé central

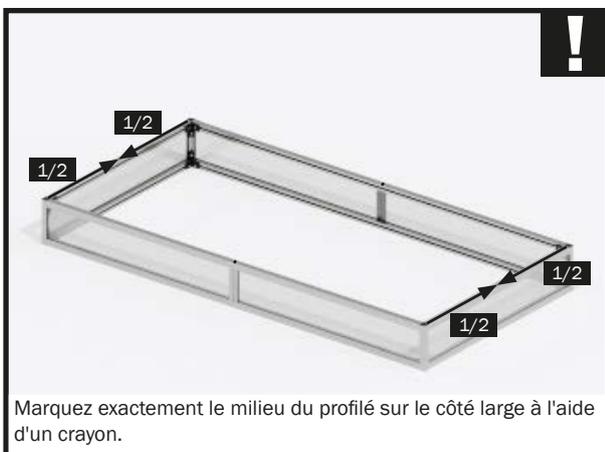
Le profilé central est fixé sur le côté large de la caisse de couche.

#### **!** IMPORTANT

Il est important que le montage se fasse exactement au centre !



Guidez les deux vis desserrées M6x12 mm dans le trou de passage du côté vers le centre du châssis.



Marquez exactement le milieu du profilé sur le côté large à l'aide d'un crayon.



Retirez le profilé central ainsi que quatre vis M6x12 mm et quatre écrous M6 à portée de main.

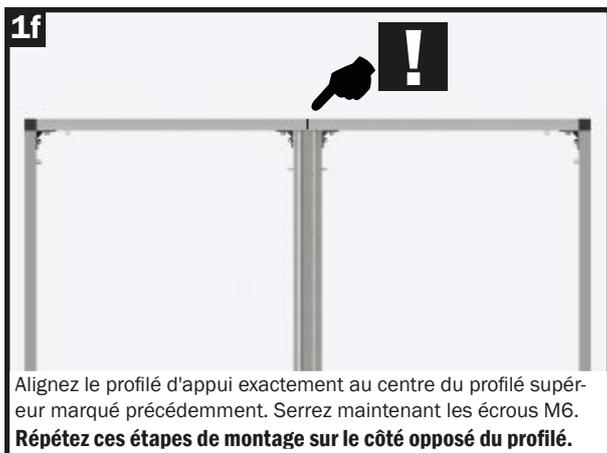
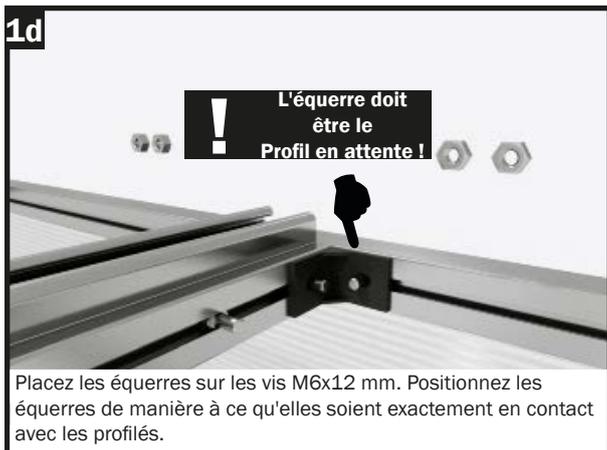


Introduisez deux vis M6x12 mm dans le trou de passage gauche et droit du profilé central.



Placez le profilé central au centre. Munissez-vous de deux équerres ainsi que de quatre écrous M6.

## Étape 5 - Montage du profilé central et des profilés d'appui de la fenêtre

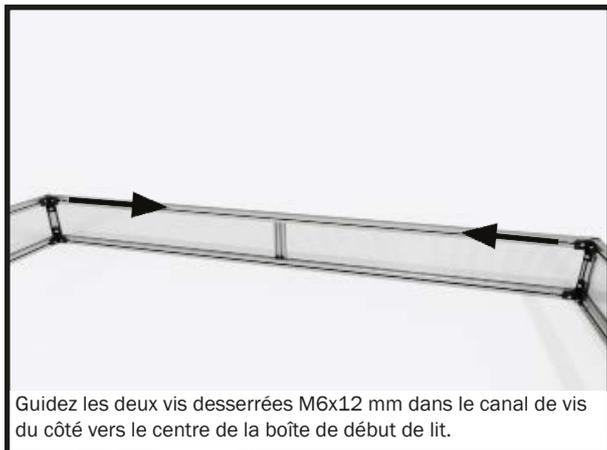
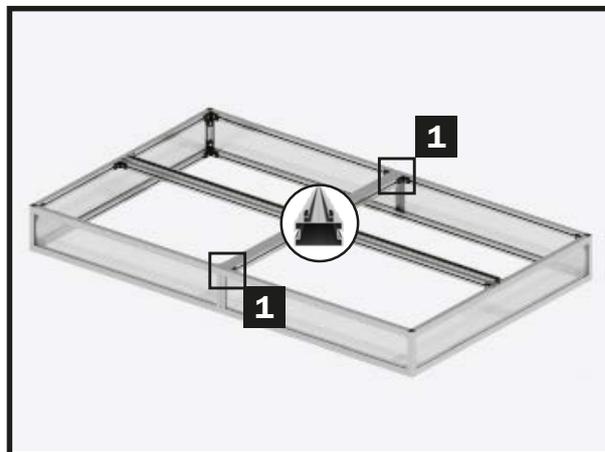


### Montage des profilés d'appui de fenêtre

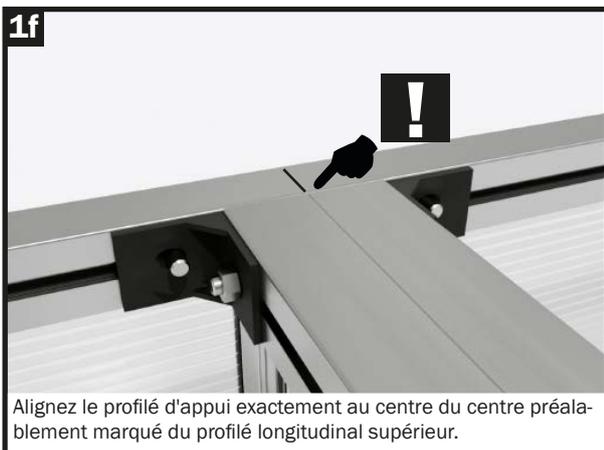
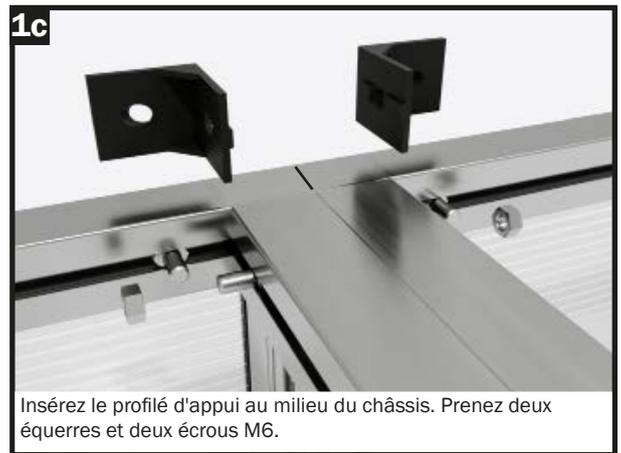
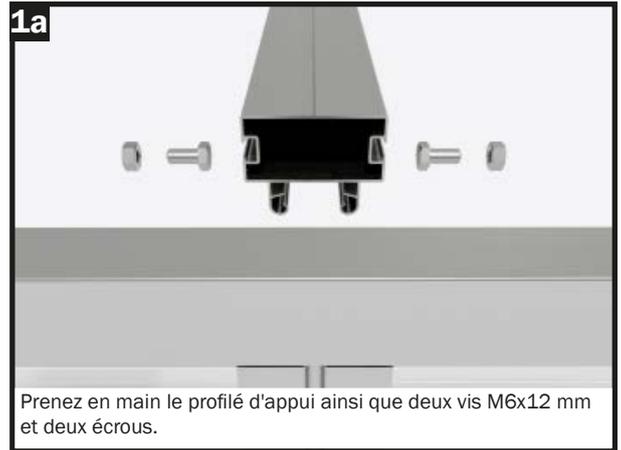
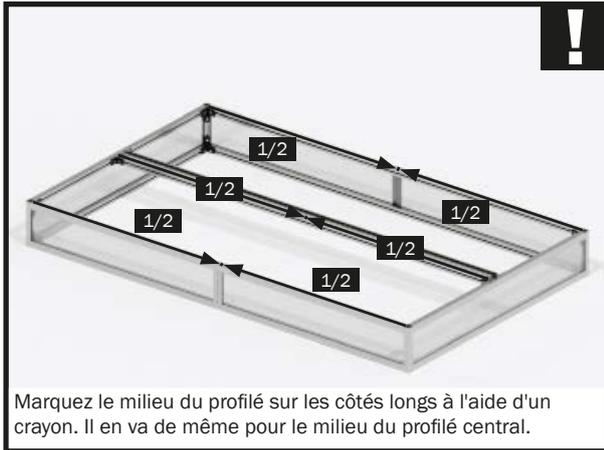
Lors de l'étape de montage 6, les profilés de support de fenêtre sont fixés au châssis.

#### IMPORTANT

Il est important que le montage se fasse exactement au centre !



## Étape 5 - Montage du profilé central et des profilés d'appui de la fenêtre



## Étape 6 - Assemblage et installation des battants de fenêtre

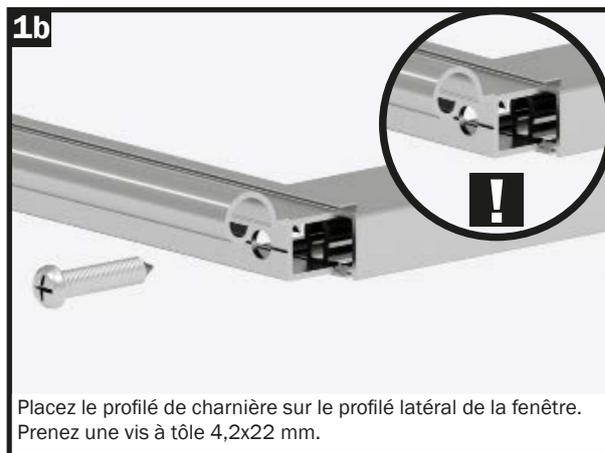
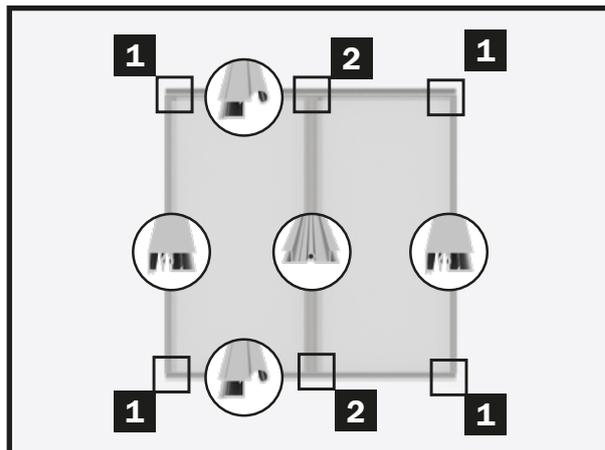
### Assemblage et installation des fenêtres

Les vantaux de fenêtre sont assemblés et vitrés. Ensuite, les fenêtres sont insérées.

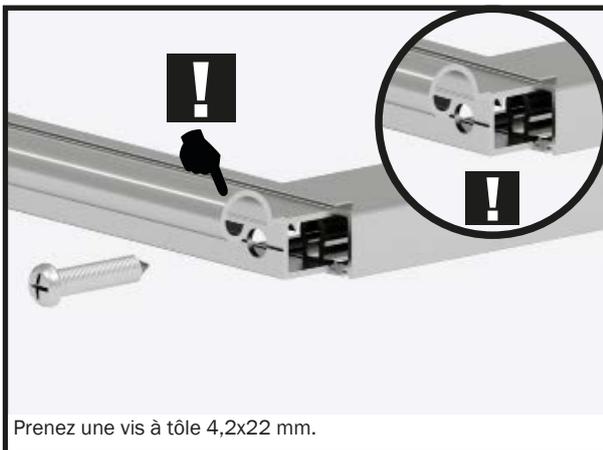
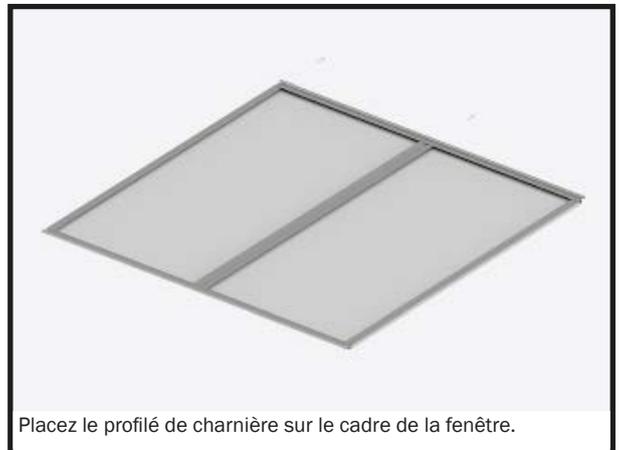
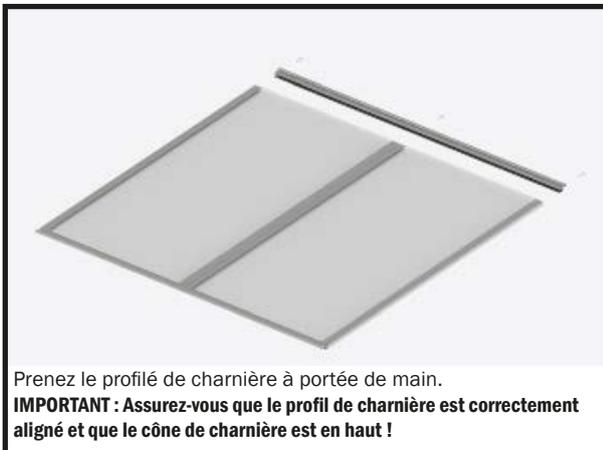
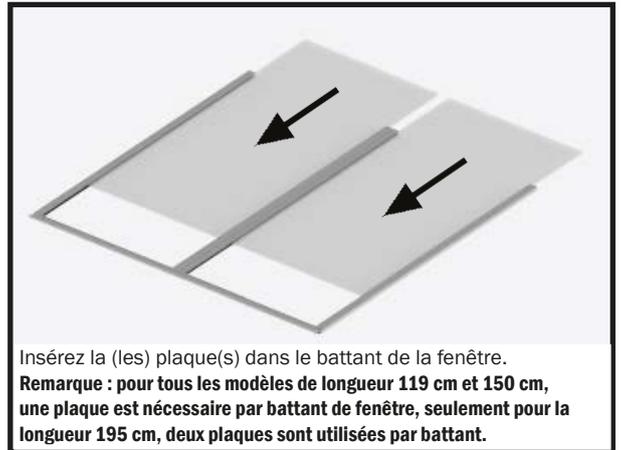
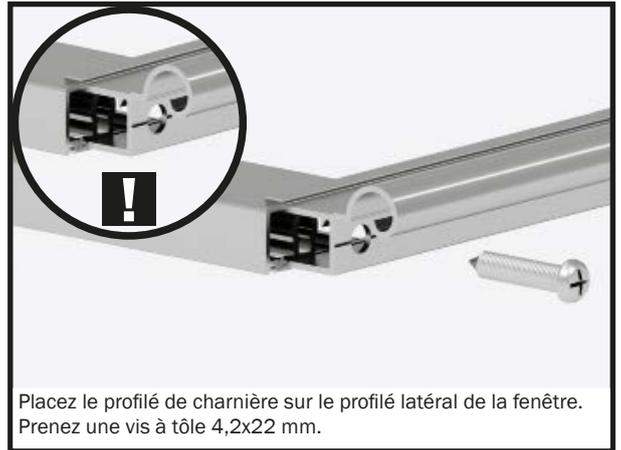
#### REMARQUE

Pour les châssis d'une longueur de 195 cm, un profilé de fenêtre supplémentaire est inséré dans la fenêtre. Le montage est illustré à la figure 2.

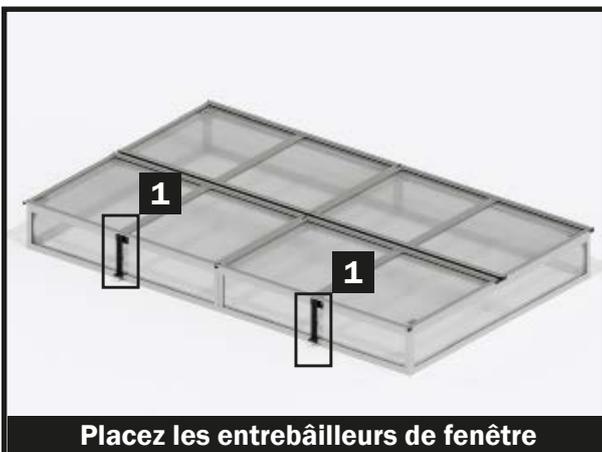
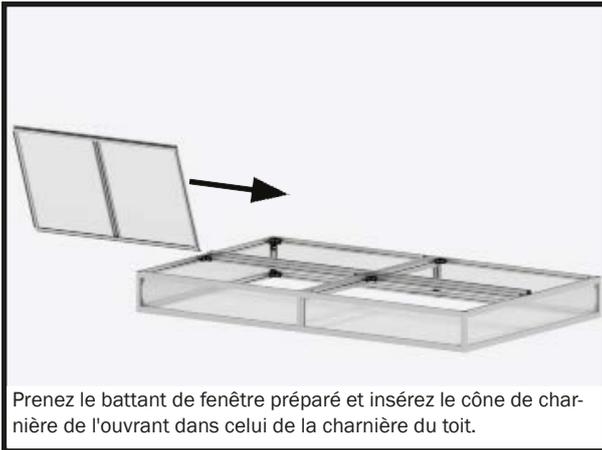
Ces étapes ne s'appliquent pas aux modèles de 119 cm de longueur et de 150 cm !



## Étape 6 - Assemblage et installation des battants de fenêtre



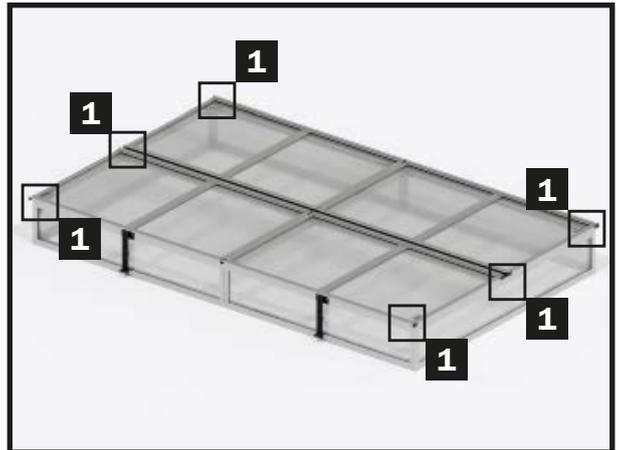
## Étape 6 - Assemblage et installation des battants de fenêtre



## Étape 6 - Assemblage et installation des battants de fenêtre

### Montage des embouts de protection des profilés de fenêtre

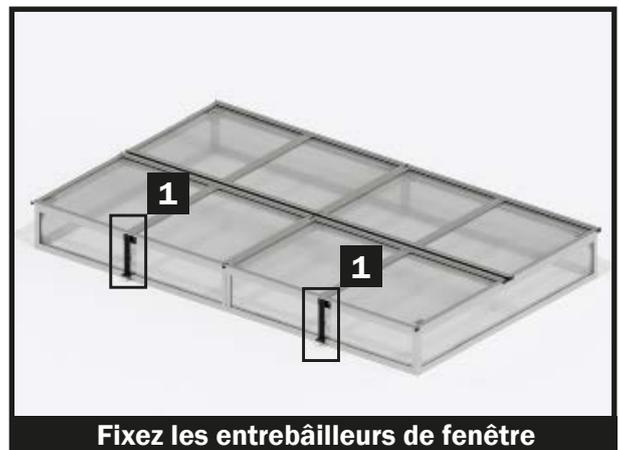
L'étape suivante consiste à appliquer les embouts de protection des profilés de fenêtre.



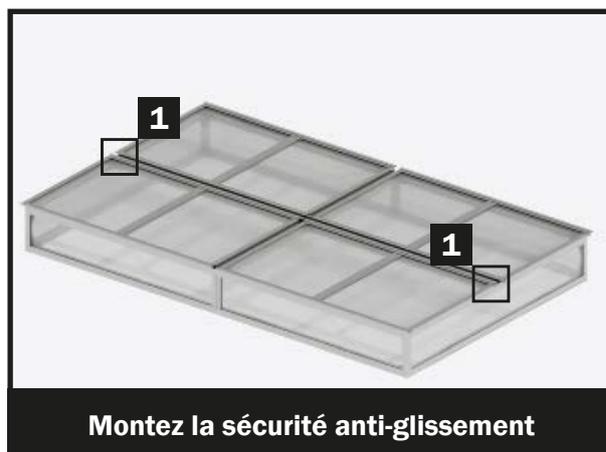
### Fixation des entrebâilleurs de fenêtre

Dans cette étape de montage, les entrebâilleurs sont fixés au châssis.

Lors de l'utilisation ultérieure, les appuis de fenêtre sont clipsés sur les connecteurs de fixation afin que le battant de la fenêtre reste ouvert.



## Étape 6 - Assemblage et installation des battants de fenêtre



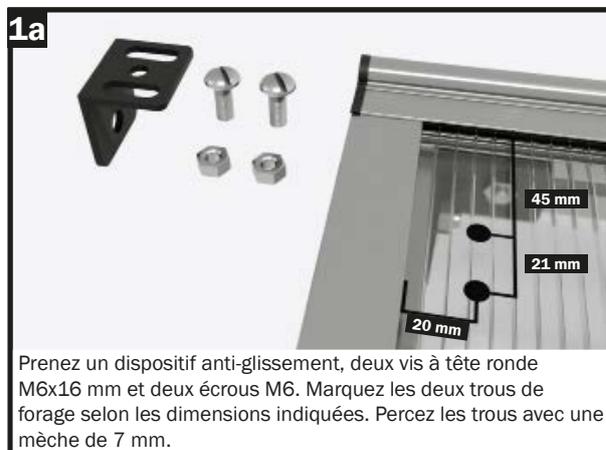
La sécurité anti-glisement empêche le vantail de la fenêtre de glisser vers l'extérieur de manière incontrôlée pendant l'utilisation du châssis.

### REMARQUE

La sécurité anti-glisement est directement vissée à la plaque alvéolaire.

Pour ce faire, percez deux trous de 7 mm sur les vantaux de la fenêtre à travers la plaque alvéolaire.

Les dimensions sont indiquées dans le croquis d'à côté.



### ! REMARQUE

La sécurité de déplacement présente des trous oblongs afin qu'elle puisse être ajustée de manière optimale. Il suffit d'appuyer doucement sur le battant de la fenêtre vers le centre jusqu'à ce qu'il heurte la protection des profilés.

Ajustez ensuite le dispositif de sécurité et serrez délicatement les vis.

## Étape 6 - Assemblage et installation des battants de fenêtre

